



От имени экологов всего мира я хотел бы официально принести извинения за климатическую панику, которую мы создали за последние 30 лет. Изменение климата происходит. Просто это не конец света. Это даже не самая серьезная экологическая проблема.

Может показаться странным, что я все это говорю. Я был климатическим активистом в течение 20 лет и защитником окружающей среды в течение 30 лет.

Но, как эксперт по энергетике, которого Конгресс попросил предоставить объективные показания, и который был приглашен Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) для обзора их следующего доклада, я чувствую себя обязанным извиниться за то, насколько сильно мы, экологи, ввели публику в заблуждение.

Вот некоторые факты, которые мало кто знает:

*Люди не вызывают [«шестое массовое вымирание»](#).*

*Амазонка - это не «легкие мира».*

*Изменение климата не усугубляет стихийные бедствия.*

*Пожары уменьшились на 25% по всему миру с 2003-го года.*

*Количество земли, которую мы используем для производства мяса - самое большое использование земли человечеством - сократилось на площадь, почти равную Аляске.*

*Накопление горючей древесины и увеличение количества домов возле лесов, а не изменение климата объясняют, почему в Австралии и Калифорнии происходят все более и более опасные пожары.*

*Выбросы углерода сокращаются в большинстве богатых стран и снижаются в Великобритании, Германии и Франции с середины 1970-х годов.*

*Нидерланды стали богатыми, а не обеднели, адаптируясь к жизни ниже уровня моря.*

*Мы производим на 25% больше продовольствия, чем нам нужно, и объем излишков продовольствия будут расти по мере того, как в мире становится все жарче.*

*Потеря среды обитания и прямое убийство диких животных представляют большую угрозу для видов, чем изменение климата.*

*Древесное топливо намного хуже для людей и дикой природы, чем ископаемое.*

*Предотвращение будущих пандемий требует больше, а не меньше «промышленного» сельского хозяйства.*

Я знаю, что вышеупомянутые факты будут звучать как «отрицание изменения климата» для многих людей. Но это только показывает уровень климатической паники.

На самом деле вышеприведенные факты основаны на наилучших из имеющихся научных исследований, в том числе проводимых или признанных МГЭИК, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Международным союзом охраны природы (МСОП) и другими ведущими научными органами.

Некоторые подумают, читая это, что я правый антиэколог. Нет. В 17 лет я жил в Никарагуа, чтобы продемонстрировать солидарность с сандинистской социалистической революцией. В 23 года я собирал деньги для гватемальских женских кооперативов. В свои 20 с небольшим я жил вблизи зоны Амазонки, проводя расследования с мелкими фермерами, борющимися с вторжениями на их землю. В 26 лет я помогал предать гласности плохие условия на фабриках Nike в Азии.

Я стал защитником окружающей среды в 16 лет, когда организовал сбор средств для сети действий Rainforest. В 27 лет я помог спасти последние незащищенные древние секвойи в Калифорнии. В 30 я пропагандировал возобновляемые источники энергии и успешно помог убедить администрацию Обамы вложить в них 90 миллиардов долларов. За последние несколько лет я также помог спасти достаточно атомных станций от замены ископаемым топливом, чтобы предотвратить резкое увеличение выбросов.

Но до прошлого года я по большей части избегал высказываться против климатической паники. Отчасти потому, что был смущен. В конце концов, я виновен в паникерстве, как и любой другой эколог. В течение многих лет я называл изменение климата «экзистенциальной» угрозой человеческой цивилизации и называл это «кризисом».

Однако в основном из-за страха. Я молчал о кампании по климатической дезинформации, потому что боялся потерять друзей и финансирование. Несколько раз я набирался смелости, чтобы защитить науку о климате от тех, кто ее искажает, и у меня были тяжелые последствия. Поэтому я в основном стоял в стороне и почти ничего не делал, пока мои коллеги-экологи пугали публику.

Я стоял в стороне, даже когда люди из Белого дома и многие в средствах массовой информации пытались разрушить репутацию и карьеру выдающегося ученого, хорошего

человека и моего друга, [Роджера Пилке-младшего](#), пожизненного прогрессивного демократа и защитника окружающей среды, который выступал в пользу углеродного регулирования. Почему они это делали? Потому что его исследования доказывают, что стихийные бедствия не становятся хуже.

Но потом, в прошлом году, все вышло из-под контроля.

Александрия Окасио-Кортес [сказала](#): «Мир придет к концу через двенадцать лет, если мы не будем решать проблему изменения климата».

[Самая известная британская экологическая группа](#) заявила, что «изменение климата убивает детей».

Самый влиятельный "зеленый" журналист в мире, Билл Маккиббен, [назвал](#) изменение климата «величайшей проблемой, с которой люди когда-либо сталкивались», и сказал, что оно «уничтожит цивилизацию».

Мейнстримные журналисты неоднократно сообщали, что Амазонка - это «легкие мира», а вырубка лесов - это как взрыв ядерной бомбы.

В результате [половина опрошенных](#) во всем мире людей в прошлом году сказала, что, по их мнению, изменение климата убьет человечество. А в январе [каждый пятый британский ребенок](#) сказал интервьюерам, что им снятся кошмары об изменении климата.

Независимо от того, есть ли у вас дети, вы должны понять, насколько это неправильно. Я признаю, что могу быть более чувствительным, поскольку у меня есть дочь-подросток. После того, как мы поговорили о науке, она успокоилась. Но ее друзья глубоко дезинформированы и потому, понятно, напуганы.

Вот почему я решил, что должен высказаться. Я знал, что написания нескольких статей будет недостаточно. Мне нужна книга, чтобы правильно изложить все доказательства.

И вот почему мои официальные извинения за наше нагнетание страхов приносятся в форме моей новой книги [«Апокалипсис никогда: почему экологический алармизм вредит всем нам»](#).

Она основана на двух десятилетиях исследований и трех десятилетиях экологической активности. На 400 страницах, из них 100 со сносками, «Апокалипсис никогда» освещает изменение климата, вырубку лесов, пластиковые отходы, исчезновение видов, индустриализацию, мясо, ядерную энергию и возобновляемые источники энергии.

Некоторые основные моменты из книги:

*Промышленность и современное сельское хозяйство являются ключом к освобождению человечества и экологическому прогрессу.*

*Самое важное для сохранения окружающей среды - это производство большего количества продуктов питания, особенно мяса, на меньших площадях.*

*Самое важное для сокращения загрязнения воздуха и выбросов углерода - это переход от древесины к углю, нефти, природному газу и урану.*

*100% переход на возобновляемые источники энергии потребует увеличения доли земель, используемой для производства энергии, с сегодняшних 0.5% до 50%.*

*Мы должны требовать, чтобы города, фермы и электростанции имели более высокую, а не более низкую плотность энергии.*

*Вегетарианство снижает выбросы менее, чем на 4%.*

*«Гринпис» не спас китов, это сделал переход с китового жира на нефть и пальмовое масло.*

*Говядина «свободного выгула» потребует в 20 раз больше земли, при этом будет производиться на 300% больше выбросов.*

*Догматизм «Гринпис» усугубил фрагментацию лесов Амазонки.*

*Колониалистский подход к сохранению горилл в Конго вызвал обратную реакцию, которая могла привести к гибели 250 слонов.*

*Почему мы все были так сильно введены в заблуждение?*

В последних трех главах «Апокалипсиса никогда» я раскрываю финансовые, политические и идеологические мотивы. Экологические группы получили сотни миллионов долларов от бенефициаров ископаемого топлива. Группы, мотивированные антигуманистическими убеждениями, заставили Всемирный банк прекратить попытки положить конец бедности и вместо этого сделать бедность «устойчивой». А тревога за свой статус, депрессия и враждебность по отношению к современной цивилизации стоят за большей частью паникерства.

Как только вы понимаете, насколько сильно мы были дезинформированы, часто людьми с явно сомнительными или нездоровыми побуждениями, трудно не почувствовать себя обманутым.

Приведет ли «Апокалипсис никогда» к каким-нибудь изменениям? Конечно, есть причины в этом сомневаться.

Средства массовой информации делают апокалиптические заявления об изменении климата с конца 1980-х годов и, похоже, не склонны останавливаться.

Идеология, стоящая за экологическим алармизмом - мальтузианство, неоднократно

опровергалась в течение 200 лет, и все же она сильнее, чем когда-либо.

Но есть также основания полагать, что если даже экологический алармизм не закончится, его культурное влияние будет ослабевать.

Пандемия коронавируса - это настоящий кризис, который позволяет судить о реальной важности климатического «кризиса». Даже если вы думаете, что мы отреагировали чрезмерно, Covid-19 [убил](#) почти 500 тыс. человек и разрушил экономику по всему миру.

Научные учреждения, в том числе ВОЗ и МГЭИК, подорвали свой авторитет в результате многократной политизации науки. Их будущее существование и актуальность зависят от нового руководства и серьезных реформ.

Факты по-прежнему имеют значение, и социальные сети позволяют широкому кругу новых и независимых голосов побеждать паникующих журналистов-экологов в традиционных изданиях.

Нации открыто возвращаются к собственным интересам, избегая мальтузианства и неолиберализма, что хорошо для ядерной энергетики и плохо для возобновляемых источников энергии.

Неопровержимы доказательства того, что наша высокоэнергетическая цивилизация лучше для людей и природы, чем низкоэнергетическая, к которой нас хотят вернуть климатические паникеры.

Приглашения от МГЭИК и Конгресса являются признаками растущей открытости для нового мышления об изменении климата и окружающей среде. Другим признаком была реакция на мою книгу от ученых-климатологов, специалистов по охране окружающей среды и ученых-экологов. «"Апокалипсис никогда" является чрезвычайно важной книгой», пишет Ричард Роудс, получивший Пулитцеровскую премию автор книги «Создание атомной бомбы». «Это может быть самой важной книгой об окружающей среде, когда-либо написанной», говорит один из отцов современной климатической науки Том Уигли.

«Мы, защитники окружающей среды, осуждаем тех, кто придерживается противоположных взглядов, как невежественных в отношении науки и восприимчивых к предвзятым мнениям», написал бывший глава Nature Conservancy Стив Маккормик. «Но слишком часто мы виноваты в том же. Шелленбергер предлагает "жестокую любовь" - вызов укоренившимся ортодоксам и негибкому, самоубийственному мышлению. "Апокалипсис никогда" представляет временами причиняющую боль, но всегда тщательно продуманную и основанную на фактах точку зрения, которая помогает развивать "умственную мускулатуру", необходимую нам для того, чтобы представить и спроектировать не только обнадеживающее, но и достижимое будущее».

Это все, на что я надеялся, когда писал книгу. Если вы зашли так же далеко, надеюсь, вы согласитесь - это, возможно, не так странно, как кажется, то, что пожизненный

защитник окружающей среды, прогрессивный климатический активист почувствовал необходимость выступить против алармизма.

Я также надеюсь, что вы примите мои извинения.

*Игорь Питерский*

Мой перевод из [On Behalf Of Environmentalists, I Apologize For The Climate Scare](#) .

[Майкла Шелленбергера](#) (на фото), автора этой исповеди, ждут непростые времена. Когда-то журнал *Time* назвал его «Героем окружающей среды», но теперь он попал в число отступников от истинной веры. Собственно, проблемы уже налицо. Первоначально этот текст [был размещен на сайте Forbes](#) , но оттуда уже удалили.